



中國石油化工有限公司

CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(證券代號: 0386)

二零零五年第三季度報告

本公司截至二零零五年九月三十日止之第三季度業績摘要
報告期內，中國石油化工有限公司及其子公司（「本公司」）按中國會計準則及制度編製的主要營業收入及淨利潤分別為人民幣217,742百萬元及人民幣8,432百萬元。本公司按國際財務報告準則編製的營業額及其他經營收入，及股東應佔利潤分別為人民幣224,134百萬元及人民幣8,596百萬元。
本季度業績公告乃依照中國證券發行人管理委員會（「中國證監會」）關於上市公司季度報告信息披露的有關規定編製。本報告將在香港和上海同步刊登，並且刊登的內容一致。本季度業績公告所載的所有財務資料均按中國會計準則及制度編製。雖然中國證監會沒有規定，中國石化在此公告內包括有關國際財務報告準則編製的財務資料。
本公告乃根據《上市規則》第13.09(2)條的披露要求而作出並在香港刊登。

5.1 重要提示

- 1.1 中國石油化工有限公司（「中國石化」）董事會及其董事保證本季度報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。
- 1.2 本季度報告經中國石化第二屆董事會第二十次會議審議通過。
- 1.3 本季度報告報告未經審計。
- 1.4 中國石化董事長陳同海先生，總裁王天普先生，董事、高級副總裁兼財務總監張家仁先生及會計機構負責人劉雁先生聲明：保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

5.2 中國石化基本情況

2.1 中國石化基本信息					
股票簡稱	中國石化	SINOPEC CORP	SINOPEC CORP	中國石化	600028
股票代碼	386	SNP	SNP	中國石化	600028
股票上市地	香港交易所	紐約股票交易所	倫敦股票交易所	上海證券交易所	
上海證券交易所	王基敏 公司授權代表	證券事務代表	證券事務代表	黃文生	
總行地址	北京				
聯繫地址	中國北京市朝陽區惠新東甲六號				
郵政編碼	100029	6499060	6499060	6499060	
電話	6499060	6499022	6499022	6499022	
電子郵箱	ir@sinopec.com.cn				

2.2 財務資料

2.2.1 主要會計數據及財務指標

2.2.1.1 按中國會計準則及制度編製的主要會計數據及財務指標					
				本報告期末比	
	於2005年9月30日	於2004年12月31日	於2005年9月30日	於2004年12月31日	上季度末增減(%)
總資產(人民幣百萬元)	506,696	460,081	506,696	460,081	8.83
股東權益(不含少數股東權益)(人民幣百萬元)	202,582	186,350	202,582	186,350	8.71
每股淨資產(人民幣元)	2,537	2,149	2,537	2,149	8.75
調整後的每股淨資產(人民幣元)	2,262	2,102	2,262	2,102	7.61
經營活動產生的現金流量淨額(人民幣百萬元)	23,201	23,543	23,201	23,543	4.44
每股收益(人民幣元)	0.097	0.104	0.097	0.104	10.11
淨資產收益率(%)	4.16	5.06	4.16	5.06	(0.45)
扣除非經常性損益後的淨資產收益率(%)	4.65	5.88	4.65	5.88	(1.39)
(加權平均)	4.66	6.04	4.66	6.04	(1.39)

	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	同比增減(%)
經營活動產生的現金流量淨額(人民幣百萬元)	23,201	23,543	23,201	23,543	4.44
每股收益(人民幣元)	0.097	0.104	0.097	0.104	10.11
淨資產收益率(%)	4.16	5.06	4.16	5.06	(0.45)
扣除非經常性損益後的淨資產收益率(%)	4.65	5.88	4.65	5.88	(1.39)
(加權平均)	4.66	6.04	4.66	6.04	(1.39)

	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	同比增減(%)
總資產(人民幣百萬元)	517,080	474,504	517,080	474,504	8.95
股東權益(不含少數股東權益)(人民幣百萬元)	202,582	193,040	202,582	193,040	9.24
每股淨資產(人民幣元)	2,432	2,226	2,432	2,226	9.25
調整後的每股淨資產(人民幣元)	2,364	2,187	2,364	2,187	8.09
經營活動產生的現金流量淨額(人民幣百萬元)	19,677	22,024	19,677	22,024	(4.59)
每股收益(人民幣元)	4.08	5.69	4.08	5.69	(1.11)
淨資產收益率(%)	4.08	5.69	4.08	5.69	(1.11)

註：本公司（指中國石化及其附屬公司，以下均對本公司按照國際財務報告準則編製的二零零四年第三季度數據作「重述」，詳情請參閱本季度報告3.3.2節。

2.2.2 利潤表

本節討論截至二零零五年九月三十日止本季度按中國會計準則及制度和按國際財務報告準則編製的利潤表。與二零零四年同期數據的比較。

2.2.2.1 按中國會計準則及制度編製的利潤表

(1) 截至九月三十日止(一至九月)三個月期間利潤表					
	截至2005年9月30日止3個月期間(7-9月)	截至2004年9月30日止3個月期間(7-9月)	截至2005年9月30日止3個月期間(7-9月)	截至2004年9月30日止3個月期間(7-9月)	同比增減(%)
項目	合併(註1)	母公司(註2)	合併(註1)	母公司(註2)	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
一、主營業務收入	217,742	155,331	151,986	102,886	86.593
減：主營業務成本	186,433	144,342	116,956	86,593	25,540
二、主營業務利潤	31,309	11,000	35,030	16,293	18.253
加：其他業務利潤/(虧損)	159	77	134	(157)	
減：營業費用	5,368	3,461	4,992	3,697	
營業外收入	6,341	4,508	5,441	2,943	
營業外支出	1,064	801	1,067	665	
加：投資收益	1,229	923	1,629	1,291	
三、營業利潤	12,961	(1,543)	18,113	5,000	
加：投資收益	218	14,029	272	10,869	
營業外收入	117	40	88	63	
減：營業外支出	796	302	3,885	3,143	
四、利潤總額	12,500	12,224	14,588	12,789	
減：所得稅	3,759	3,798	4,162	3,786	
加：少數股東損益	262	—	1,399	—	
加：未確認的投資損失(註2)	(47)	(47)	(424)	(424)	
五、淨利潤	8,432	8,426	9,003	9,003	

註：1、「母公司」為中國石油化工有限公司；
「合併」為中國石油化工有限公司及其附屬公司；
2、此項為「淨利潤」扣除長期股權投資的未確認的投資損失。

(2) 截至九月三十日止(一至九月)九個月期間利潤表

	截至2005年9月30日止9個月期間(1-9月)	截至2004年9月30日止9個月期間(1-9月)	截至2005年9月30日止9個月期間(1-9月)	截至2004年9月30日止9個月期間(1-9月)	同比增減(%)
項目	合併(註1)	母公司(註2)	合併(註1)	母公司(註2)	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
一、主營業務收入	576,990	396,671	417,695	286,722	86.593
減：主營業務成本	479,614	357,068	323,054	241,271	25,540
二、主營業務利潤	97,376	33,603	119,988	7,201	18.253
加：其他業務利潤/(虧損)	606	252	750	(128)	
減：營業費用	15,727	10,070	13,656	9,287	
營業外收入	16,941	10,649	10,606	10,447	
營業外支出	3,916	2,653	3,161	1,952	
加：投資收益	4,584	3,601	4,104	3,122	
三、營業利潤	44,165	4,580	48,666	18,114	
加：投資收益	(524)	34,963	788	27,509	
營業外收入	250	139	269	175	
減：營業外支出	1,905	734	8,837	6,005	
四、利潤總額	41,926	38,948	38,866	34,603	
減：所得稅	12,927	12,492	11,316	10,318	
加：少數股東損益	2,363	—	3,811	—	
加：未確認的投資損失(註2)	(160)	(160)	(883)	(883)	
五、淨利潤	26,476	26,456	24,042	24,285	

註：1、「母公司」為中國石油化工有限公司；
「合併」為中國石油化工有限公司及其附屬公司；
2、此項為「淨利潤」扣除長期股權投資的未確認的投資損失。

2.2.2.2 按國際財務報告準則編製的合併利潤表

	截至2005年9月30日止9個月期間(7-9月)	截至2004年9月30日止9個月期間(7-9月)	截至2005年9月30日止9個月期間(7-9月)	截至2004年9月30日止9個月期間(7-9月)	同比增減(%)
項目	2005年	2004年	2005年	2004年	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
一、營業額及其他經營收入	224,134	160,207	592,588	439,652	86.593
其中：營業額	217,742	153,932	576,990	423,533	
其他經營收入	6,392	6,275	15,598	16,119	
二、經營費用	(210,640)	(142,375)	(545,412)	(393,258)	
其中：採購原油、產品及經營供應品費用	(183,618)	(113,833)	(466,654)	(311,991)	
銷售、一般及管費用	(8,745)	(8,734)	(22,255)	(9,717)	
折舊、耗電及攤銷	(7,686)	(7,956)	(23,355)	(23,355)	
加：其他業務利潤/(虧損)	(1,229)	(923)	(1,629)	(1,291)	
減：營業費用	(4,478)	(4,469)	(12,714)	(13,185)	
減：營業費用	(6)	(6)	(106)	(106)	
所得稅以外的稅金	(4,505)	(4,252)	(12,709)	(12,085)	
其他經營費用(淨額)	(673)	(2,102)	(1,549)	(5,133)	
三、經營收益	13,494	17,832	47,176	46,394	
四、應佔利潤	(867)	(1,025)	(3,433)	(3,104)	
其中：利息支出	(1,523)	(1,120)	(4,368)	(3,922)	
利息收入	107	87	275	266	
應佔利潤	(867)	(1,025)	(3,433)	(3,104)	
五、投資收益	14	12	76	12	
六、應佔聯營公司的損益	209	225	745	680	
七、除前項非正常業務利潤	12,850	17,044	44,564	43,982	
八、所得稅	(3,984)	(4,820)	(13,929)	(12,837)	
九、本期利潤	8,866	12,224	30,635	31,145	
附屬於：					
十一、本公司股東	8,596	10,794	28,249	27,540	
十二、少數股東	270	1,430	2,386	3,605	
十三、本期利潤	8,866	12,224	30,635	31,145	

2.2.3 按中國會計準則及制度和按國際財務報告準則編製的二零零五年第三季度本公司的淨利潤之間的重大差異的影響分析

	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2005年9月30日止9個月(1-9月)期間	截至2004年9月30日止9個月(1-9月)期間	同比增減(%)
項目	2005年	2004年	2005年	2004年	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
按國際財務報告準則編製的會計報表之淨利潤	26,476	26,456	24,042	24,285	
調整：					
股權投資差額	1,175	—	—	—	
油氣資產折舊	648	541	541	541	
開辦費	(113)	(113)	(113)	(113)	
一、股權投資差額	1,690	1,982	1,982	1,982	
未確認的投資損失	87	87	87	87	
收購天津石化、洛陽石化、中原石化和催化劑廠	14	14	14	14	
土地用途權重估沖減折舊	2	—	—	—	
政府補助沖減折舊	—	—	—	—	
重估資產的減值虧損	—	—	—	—	
油氣資產的清理報廢(已扣除折舊影響)	(299)	(299)	(299)	(299)	
以上調整對稅務之影響	(832)	(832)	(832)	(832)	
少數股東損益	2,386	3,605	3,605	3,605	
按國際財務報告準則編製的會計報表之本期間利潤	30,635	31,145	30,635	31,145	

2.2.3.2 按中國會計準則及制度編製的會計報表之股東權益調整：

	於2005年9月30日	於2004年12月31日	於2005年9月30日	於2004年12月31日	同比增減(%)
項目	2005年	2004年	2005年	2004年	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
總資產	506,696	460,081	506,696	460,081	8.83
股東權益(不含少數股東權益)	202,582	186,350	202,582	186,350	8.71
每股淨資產	2,537	2,149	2,537	2,149	8.75
調整後每股淨資產	2,262	2,102	2,262	2,102	7.61

2.3 本報告期末股東總數為 259,870 戶，其中境內A股股東 250,004 戶，境外上市外資股股東 9,866 戶。報告期末前十名流通股股東持股表：

前十名流通股股東持股情況					
股東名稱(全稱)	期末持有流通股數量(萬股)	種類(A、H或B等)			
香港(中央結算)代理人有限公司	1,667,614.2	H			
青島港務局(集團)有限公司	600.0	A			
上海SIFET 證券投資基金	5781.2	A			
海豐證券投資基金	5000.0	A			
華福證券投資基金	4450.3	A			
易方達50證券投資基金	4022.8	A			
中信證券投資基金	3555.0	A			
博時精選證券投資基金	3230.0	A			
社保基金	3053.7	A			
東方證券	2861.0	A			

2.4 經營業務回顧與展望

2.4.1 經營情況回顧
二零零五年前三季度，國民經濟繼續保持了快速增長，第三季度國內生產總值(GDP)增長9.4%，國內石油和石化產品需求保持了增長。
回顧前三季度，國際原油價格在高位區震盪，而政府對國內成品油價格繼續採取從嚴控制的措施，使境內外成品油價格差進一步加大，石化產品價格仍處於高位，本公司從生產經營、在油氣生產、原油加工量、成品油銷量、乙烯生產等方面實現了增長。繼續保持了良好的經營業績。
按中國會計準則及制度，本公司前三季度主營業務收入為人民幣5,769.90億元，淨利潤為人民幣264.76億元(其中第三季度主營業務收入及淨利潤分別為人民幣2,177.42億元和人民幣84.32億元)；按國際財務報告準則，本公司前三季度主營業務收入及淨利潤分別為人民幣5,925.88億元，股東應佔利潤為人民幣282.49億元(其中第三季度主營業務收入及其他經營收入及股東應佔利潤分別為人民幣2,241.34億元和人民幣85.96億元)。

2.4.2 經營業務回顧與展望
本公司抓住高油價時機，精心組織油氣生產，重點提高老油田採收率和油田開發水平，塔河油田等新區產能建設稳步推进，油氣產量穩步增長。
煉油業務部：在原油價格不斷攀升而國內成品油從嚴控制的情況下，本公司充分挖掘生產潛力，優化加工方案，保證了裝置的安全、長、滿、優運行，原油加工量進一步增加，同時優化產品結構，提高高附加價值產品。
銷售業務部：根據國內成品油市場供不應求，多運往集裝罐，保證市場供應，成品油總銷量特別是零售量和直銷量繼續